

BOULANGERIE  
**Le Panetier**  
Baluchon  
Tél. (418) 522-3022  
764, rue St-Jean (Qc) G1R 1P9  
Télex: (418) 522-1843



Clinique de rajeunissement  
esthétique  
**Montcalm**  
Promotion **spéciale** épilation laser:  
1<sup>re</sup> région 100% du prix  
2<sup>e</sup> région 50% du prix  
3<sup>e</sup> région 33% du prix

- Nous traitons la peau bronzée !
- Modalités de paiement
- Également: photorajeunissement, injection de rides, électrolyse, soins faciaux.

165, Grande-Allée Est, bureau 10, Québec, Qc G1R 2L1 418.780.3555 www.cremontcalm.ca




**GLBT** Québec  
Lutte à l'homophobie

Festival d'art gai de Québec  
**AlternART**

Fête Arc-en-ciel de Québec - Québec City Gay Pride



# SORTIE

Une production GLBT Québec


Vol. 1 No3 Décembre 2007




**BORÉALE**

**Membership**  
p. 3



**Fête Arc-en-ciel 2007**  
p. 5



**La liberté des amours**  
p. 7

FIÈRE D'ÊTRE DIFFÉRENTE

FINE PIZZA CARRÉE | 707, rue St-Jean, Québec | 418.529.7489

P I A  
Z Z E  
T T A



# LE DRAGUE

CABARET CLUB

**31.12 PARTY**  
du **JOUR de l'AN**  
Spectacle avec Popline

**23.12 Spécial Noël**  
avec Gerry Cyr, Réglisse,  
Michel Dorion et Alexandre Rémi

**24.12 Plancher de danse**  
avec Dj Michel

**25.12 BOUGE DE LÀ** - Party de Noël

**30.12 Spectacle - TOP 10** - avec Angel

**01.01 BOUGE DE LÀ** - C'est le party...

815, rue St - Augustin, Québec Qc. [www.ledrague.com](http://www.ledrague.com)



## Hippocampe

Sauna - Hôtel - Spa  
Le sauna le plus hot à Québec

Ouvert **24** heures

L'Hippocampe dans la peau



À deux pas de la Porte Saint-Jean  
31, rue McMahon, Vieux-Québec 418 692.1521 • 1 888 388.1521  
[saunahippocampe.com](http://saunahippocampe.com)

# Éditorial

## Un geste politique exemplaire

Le 1<sup>er</sup> juillet dernier, une agression homophobe s'est produite à Place d'Youville. Le langage et les expressions utilisés par les agresseurs ne laissent aucun doute sur les raisons de ce geste sauvage. **GLBT Québec / Lutte à l'homophobie** a réagi avec célérité en convoquant une conférence de presse pour dénoncer cette agression et toutes les formes de discrimination. Bien appuyé par plusieurs groupes socio-communautaires de défense des droits, le message était clair et il a été fort bien relayé à l'ensemble de la population.

### Dénoncer, c'est bien, mais agir, c'est mieux.

Soutenu par des organismes communautaires de la communauté gaie et *gay friendly* de Québec, un brunch Solidaires contre l'homophobie a été organisé et réalisé sur les lieux même de l'agression soit à Place d'Youville au grand jour. Une prise de parole citoyenne a aussi permis à ceux et celles qui le désiraient de s'exprimer sur le sujet. Deux cents personnes étaient attendues ; il en est venu trois cents!

Ce brunch, geste hautement politique et signifiant, nous a ramenés aux sources même de la Fête Arc-en-ciel. Partager notre table est un geste éminemment symbolique et révélateur des appuis réels et du soutien à la communauté gaie de Québec. Il est important de travailler en réseau pour lutter contre l'homophobie.

### Fête Arc-en-ciel

Le brunch était un élément parmi les activités de la Fête Arc-en-ciel. Sa réussite est symptomatique de la réussite de l'ensemble de la fête. Évidemment, le changement de site n'a pas plu à tout le monde de même que l'ensemble des activités. Mais il en était de même pour les fêtes précédentes. Et ce sera pareil l'an prochain et l'année d'après, etc.

Selon plusieurs observateurs et responsables d'activités, un grand nombre de visiteurs tant masculins que féminins en provenance de diverses régions dont l'est du Québec étaient présents à la fête. Tant mieux, car la Fête Arc-en-ciel se veut un pôle d'attraction pour les communautés LGBT de Québec et des régions avoisinantes.

Avec un budget limité, les membres du comité organisateur sont satisfaits du déroulement de la Fête Arc-en-ciel 2007 et fiers d'accuser, comme les années antérieures, un léger surplus financier. Déjà l'édition 2008, qui aura lieu les **29, 30 et 31 août**, est sur les rails.

**Merci à tous ceux et celles  
qui ont participé à la Fête Arc-en-ciel 2007!**

Le journal SORTIE présente à ses lecteurs et lectrices un photo-reportage sur la Fête Arc-en-ciel 2007 en page 5.

*Yves Gauthier, rédacteur en chef*



**Journal SORTIE** Une division de GLBT Québec inc.

Journal communautaire produit par **GLBT Québec inc.**  
**SORTIE** est en ligne au [www.glbttquebec.org](http://www.glbttquebec.org)  
**SORTIE** représente la communauté LGBT de la ville et de la région de Québec.  
 Les articles publiés dans ce journal n'engagent que leurs auteurs. Toute reproduction du contenu en tout ou en partie de ce journal est interdite sans le consentement de l'éditeur.

**Rédacteur en chef :** Yves Gauthier  
**Photographies et illustrations :** Jean Lalonde  
**Infographiste :** Jean Lalonde  
**Correcteur :** Olivier Poulin  
**Publicité :** Olivier Poulin au 418.809.3383  
**Impression :** Publications Lysar, courtier  
**Distribution :** 4 000 copies - Québec, Montréal et régions  
**Couverture :** Valérie Petit (Groupe Gai de l'Université Laval) et Martin Ducasse (Coifferie Aquarium)  
**Comment nous joindre :** 435, rue du Roi, bur. 4, Québec (Québec) G1K 2X1  
 418.809.3383  
[info@glbtquebec.org](mailto:info@glbtquebec.org)

**La prochaine parution de SORTIE: 7 février 2008**  
**Date de tombée pour les annonceurs: 25 janvier 2008**



## Des nouvelles de **GLBT** Québec / Lutte à l'homophobie

### Mission

L'organisme à but non lucratif **GLBT Québec (Gais, Lesbiennes, Bisexuel(le)s, Trans)** a pour mission de lutter contre l'homophobie par la présentation d'événements artistiques, communautaires, politiques et festifs destinés au grand public. Cet objectif se traduit principalement par l'organisation du Festival d'art gai, de la Fête Arc-en-ciel et la publication du nouveau journal **SORTIE**, trois vitrines sur la communauté LGBT qui favorisent l'information et l'ouverture face à la diversité sexuelle.



La quatrième édition du Festival d'art gai aura lieu au mois de **mai 2008**. Ce festival culturel met de l'avant des artistes gais ou lesbiennes et/ou des œuvres artistiques à thématique homosexuelle, principalement dans le domaine des arts visuels et de la scène, de la littérature et du cinéma.



Le journal **SORTIE** favorise l'information sur la diversité sexuelle en mettant en valeur les membres et réalisations de la communauté gaie de Québec et en accompagnant le Festival d'art gai et la Fête Arc-en-ciel. Ses quatre éditions annuelles sont distribuées gratuitement dans toute la province, mais surtout dans la Vieille Capitale.



La quatrième édition de la Fête Arc-en-ciel aura lieu du **29 au 31 août 2008** durant la fin de semaine de la fête du Travail. Ce festival socio-artistique attire des milliers de personnes à Québec autour de la présentation d'activités permettant de mieux faire connaître les personnes, les organismes et les artistes LGBT à l'ensemble de la société.

### Campagne de membership 2008

**GLBT Québec** lance une campagne de membership en prévision de son assemblée générale annuelle de janvier 2008. Être membre individuel ou corporatif de **GLBT Québec**, c'est appuyer un organisme qui lutte contre l'homophobie et qui participe à la dynamisation de la communauté gaie de Québec. Les membres ont droit de regard sur les orientations de **GLBT Québec**, principalement lors de l'assemblée générale annuelle, et reçoivent des nouvelles des actions et activités de l'organisme. Le membership annuel est fixé à 5\$ pour les étudiants, 10\$ pour les individus, 25\$ pour les organismes et 50\$ pour les entreprises.

### Assemblée générale annuelle

**GLBT Québec** tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 16 janvier 2008 à 19h dans les locaux du Comité populaire Saint-Jean-Baptiste au 780, rue Sainte-Claire.

### Nouveau site web

Par ailleurs, **GLBT Québec** est fier de présenter son nouveau site web [www.glbttquebec.org](http://www.glbttquebec.org) qui regroupe en un lieu unique toute l'information pertinente sur l'organisme, sa mission et son action. Ce site se veut également le site officiel du Festival d'art gai de Québec, de la Fête Arc-en-ciel de Québec et du journal **SORTIE**.

**GLBT Québec / Lutte à l'homophobie**  
**435, du Roi, bur. 4, Québec, Québec, G1K 2X1**  
**(418) 809-3383**  
[www.glbttquebec.org](http://www.glbttquebec.org)

### Formulaire d'adhésion individuelle 2008

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Téléphone (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_

Montant \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Étudiant : 5\$ – Individu : 10\$ – Remplir et poster avec votre chèque à l'ordre de **GLBT Québec**

Publireportage

# Redécouvrez le BLU bar & grill



Amateurs de bonne chère à prix modeste dans une ambiance lounge décontractée, réjouissez-vous! Une nouvelle équipe et un nouveau décor vous attendent au restaurant **BLU bar & grill** de la rue Saint-Jean.

Tout aussi *gay friendly* qu'aux belles années de son illustre ancêtre Zorba, le BLU vient de changer de propriétaire et de menu. On y trouve salades, grillades et pâtes, autant de grands classiques remodelés au goût du jeune chef Daniel Bilodeau, dont la spécialité demeure les tartares. Le plat vedette de la maison est d'ailleurs le tartare de bœuf, un délice assuré pour les papilles!

Pour un dîner d'affaires, un martini avec des collègues, un souper entre amis ou un dessert en amoureux, offrez-vous le BLU, son service chaleureux, son ambiance urbaine et ses grands plats à petits prix de 11h à 23h tous les jours. Une table d'hôte de quatre services est offerte en soirée et la carte des vins est très abordable.

854, rue Saint-Jean  
(418) 522-6789  
www.blubargrill.com



**Merci à tous nos bénévoles, jeunes, partenaires, employés, stagiaires et amis pour ces 10 ans à rendre notre monde meilleur!**

**ans ans ans!**

La démystification

- Le Réseau des Alliés
- L'accès  
Les groupes de discussion
- Les services aux professionnels

**Démystifier l'homosexualité**  
*ça commence maintenant!*

**GRIS Québec**  
Le respect d'abord  
Groupe régional d'intervention sociale de Québec

(418) 523-5572 www.grisquebec.org

**Bénévoles démystificateurs et animateurs recherchés!**

**Les groupes de discussion, tous les lundis soir!**

**L'accès, un milieu de vie ouvert les mercredis, jeudis et vendredis soir!**

**La Capitale Québec Champlain**  
courtier immobilier agréé  
**628.2223**

Pour un investissement sûr, choisissez

**Mickaël Anselin**  
agent immobilier affilié

**&**

**Jimmy Doyon**  
agent immobilier affilié

# Clin d'œil sur la Fête Arc-en-ciel 2007



Parmi les moments forts de la Fête Arc-en-ciel 2007, il faut retenir l'enthousiasme des fans des Lesbians On Ecstasy, l'excellent spectacle de personnificateurs féminins De Paris à Broadway avec Réglisse et ses invitées et la populaire leçon/démonstration de danse country avec les Hors-la-loi-du-Faubourg à Place d'Youville.

On se souviendra surtout du très réussi brunch Solidaires contre l'homophobie. À cette occasion, plus de 300 personnes se sont réunies à Place d'Youville afin de dénoncer l'attaque homophobe du 1<sup>er</sup> juillet à Place d'Youville et d'exprimer leur solidarité dans la lutte contre l'exclusion. Plusieurs orateurs et oratrices ont participé à la prise de parole citoyenne, confirmant la pertinence de cette activité sociopolitique centrale de l'événement et le choix judicieux de Place d'Youville comme site principal.

Ce lieu historique, touristique et artistique devient facilement une belle fenêtre sur l'homosexualité, une façon pour la population en général d'entrer en contact avec la diversité sexuelle et un moyen pour la communauté gaie d'occuper l'espace public, d'affirmer et de vivre pleinement sa différence.

**Rendez-vous en 2008, toujours pendant la fin de semaine de la fête du Travail!!!**

[www.glbisquebec.org](http://www.glbisquebec.org)



## LA CAISSE POPULAIRE DES JARDINS DE QUÉBEC

# PARTENAIRE PRINCIPAL

de **GUBT** Québec / Lutte à l'homophobie



**Deux adresses,  
une seule Caisse :**  
19, rue des Jardins  
550, rue Saint-Jean  
Tél.: (418) 522-6806  
Fax: (418) 522-2365  
[www.desjardins.com/caissedequebec](http://www.desjardins.com/caissedequebec)

 **Desjardins**  
Caisse populaire  
de Québec



## Un concours de la relève artistique à la Fête Arc-en-ciel 2008

**Humour, chanson, musique, imitation, théâtre, cirque, tentez votre chance!!!**

Le comité organisateur de la Fête Arc-en-ciel 2008, en collaboration avec le Festival d'art gai de Québec, lance un concours de la relève pour les artistes de la scène amateur-es. Toutes les variantes d'art de la scène sont acceptées. Les finalistes de la compétition seront désigné-es lors d'une soirée demi-finale au Cabaret Club Le Drague lors du Festival d'art gai en mai 2008 et auront la chance de se produire sur la scène de Place d'Youville lors de la présentation de la Fête Arc-en-ciel 2008 du 29 au 31 août.

Ce concours veut mettre en évidence les artistes du Québec appartenant à la communauté lesbienne, gaie, bisexuelle et trans. Pour en savoir plus sur les règlements et les prix rattachés à ce concours, écrivez à [info@glbtquebec.org](mailto:info@glbtquebec.org) ou visitez le [www.glbtquebec.org](http://www.glbtquebec.org).

Faites vite, la date limite d'inscription est le 1<sup>er</sup> mars 2008.



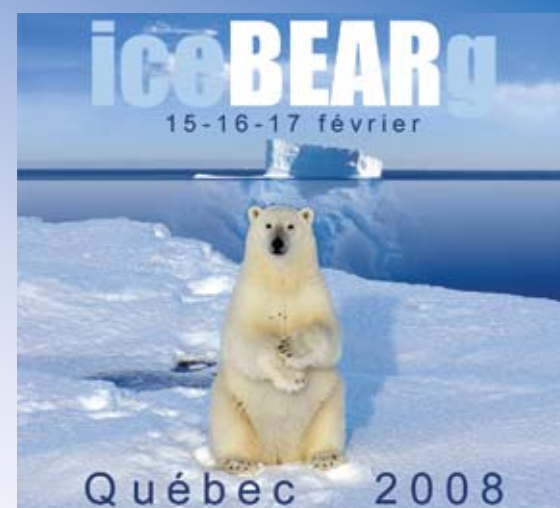
## Le IceBEARg est de retour!

**Les ours se donnent rendez-vous à Québec pour le Carnaval**

En février 2007, plus d'une centaine d'hommes gais ont participé à la première du grand rassemblement **iceBEARg**. Un comité organisateur, l'artiste Claude Martin en tête, est à élaborer une belle programmation d'activités pour les mâles velus amateurs des plaisirs nordiques. La seconde édition du iceBEARg aura donc lieu du vendredi 15 au dimanche 17 février 2008. La programmation complète est disponible en ligne : [www.claudemartin.net/icebearg.htm](http://www.claudemartin.net/icebearg.htm)

**Mais qu'est-ce qu'un ours?**

La communauté *bear* fait partie de la communauté gaie. On entend par ours les hommes homosexuels et bisexuels porteurs de pilosité faciale et corporelle plus ou moins fournie et visible. Certains *bears* sont également enveloppés ou gros, mais ce n'est généralement pas une caractéristique de différenciation. Le point commun entre toutes ces variantes est l'affichage d'une masculinité plus ou moins exacerbée excluant la plupart du temps les manières et les codes rappelant les gais moins virils.



### Ouverture anglicane

(Y.G.) En juin 2007, l'Église anglicane du Canada a jugé que les mariages gais ne violaient pas sa doctrine fondamentale. Or, elle a quand même refusé aux diocèses la permission de célébrer des mariages entre personnes de même sexe. Malgré tout, le diocèse anglican de New Westminster, en Colombie-Britannique, est devenu le premier au Canada à bénir les unions entre homosexuel-les, et ce en juin 2003. En octobre dernier, le diocèse d'Ottawa de l'Église anglicane a adopté une motion permettant à ses prêtres de célébrer des mariages entre conjoint-es de même sexe. Il faut remettre en question le fait que les Églises aient le droit de refuser de célébrer les mariages entre conjoint-es de même sexe. N'oublions pas qu'en célébrant les mariages, les prêtres agissent en tant que mandataires de l'État. Les chartes des droits et libertés interdisent la discrimination basée sur l'orientation sexuelle. Voilà un bel exemple d'inégalité sociale à corriger.



### Le déni iranien

(Y.G.) Qui ne se souvient pas de la déclaration fracassante de hauts placés soviétiques dans les années 80 disant que le sida n'existait pas dans le bloc soviétique! Comme si la doctrine de Karl Marx telle qu'appliquée en URSS dressait des barrières aux virus. Ce n'était que propagande imbécile, car nous savons qu'un nombre important de citoyennes russes sont infecté-es par le virus.

L'histoire se répète mais un peu différemment avec le président d'Iran Mamoud Ahmadinejad lorsqu'il annonce que, contrairement à l'Occident, l'homosexualité n'existe pas dans son pays. Quelle aberration!

Rappelons-nous la triste réalité des exécutions d'homosexuels en Iran et principalement celles de juillet 2005 alors que deux adolescents de 16 et 18 ans ont été exécutés pour actes homosexuels. Mentionnons que la peine de mort est une arme de contrôle social inadmissible qui frappe particulièrement les femmes et les minorités sexuelles.



### MONSEIGNEUR-TOUCHE-PIPI

(Y.G.) Un autre scandale a éclaté dernièrement au Vatican. Un monseigneur touche-pipi, âgé de soixante ans, a été filmé à son insu en train de séduire un jeune homme tout en lui disant que les relations homosexuelles n'étaient pas un péché. Il est

important de souligner que ce monseigneur Stenico faisait partie du Collège de la Congrégation, organisme du Vatican qui voit à l'élaboration et à l'application des règles qui régissent les comportements moraux des fidèles. Le même monseigneur Sterico a justifié ses agissements en disant qu'il faisait une recherche pour savoir comment démasquer les homosexuels. Alors même qu'il se disait homosexuel actif sur la vidéo, il essayait de se disculper en disant que les images avaient été prises à son insu. Son cas est présentement à l'étude par ses pairs.

### LIGNE SIDA AIDE

[ 418 ] 649-07 88

du lundi au vendredi  
de 8 H à 16 H  
de 9 H à 17 H dès l'automne

NOUVEAU SITE INTERNET  
**MIELS.ORG**



MIELS-QUÉBEC

MOUVEMENT D'INFORMATION  
ET D'ENTRAIDE DANS LA LUTTE  
CONTRE LE SIDA À QUÉBEC

infografix

Réalisation d'imprimés - Cartes d'affaires - Bannières - Logo - Affiches  
Retouches de photos - Photomontage - Conception de site web  
Jean Lalonde Infographiste 418.529.6980 - infografix@videotron.ca

**Alé Alé**  
Café

~Soupes  
~Wraps  
~Sandwichs  
~Paninis

15% de réduction aux étudiants et sur présentation de l'Abonné-Clap avec achat minimum de 5 \$.

**ACCÈS INTERNET GRATUIT**  
365, rue St-Vallier Est Tél. 418.977.3726

**BLOMI**  
soins · cosmétiques · parfums  
pour elle et lui

507, Saint-Joseph Est  
Québec, Qc. G1K 3B7  
T. (418) 529-7470  
F. (418) 529-0484  
www.bloomi.ca

**Le 253**  
couette café

*Bed and breakfast  
au cœur du centre ville  
de Québec*

Dans un décor chaleureux et unique, à quelques pas du Vieux Québec et de tous les attraits touristiques, le Couette et Café « Le 253 » vous offre une ambiance sans pareille.

Mario (propriétaire)  
253, rue de la Reine  
Québec (Qc)  
Téléphone : 418 647-0590  
Sans frais : 1 866 647-0590  
www.le253.com info@le253.com

**Le Coureur des Bois**  
Gîte dans le Vieux Québec

Accueil, confort et petit déjeuner

André & Jean-Marc  
15, rue Sainte-Ursule  
Québec (Québec) G1R 4C7  
Téléphone : (418) 692-1117  
Sans frais : 1 800 269-6414  
www.gayquebec.net

# La liberté des amours

Homophobie je te crains  
Toi l'homophobe je te plains  
Homophobie je te hais  
Il faut te mettre au rancart  
Toi l'homophobe au placard  
Parce que c'est là qu'on se tait

Ô liberté des amours...

Tu n'es pas excrémentielle  
Nous on t'appelle Arc-en-ciel  
Couleurs variées des tendances  
Symbole de la délivrance!

Devant l'amour dit Baudelaire  
Qui ose parler de l'Enfer?...  
Pendant qu'une Église bougonne  
Nous les condoms on les donne!  
La santé c'est pas odieux  
Debout créatures de Dieu!

Ô liberté des amours...  
Toi qui dis sans cesse à tort  
Ça ne fait pas des enfants forts...  
Vois-tu ceux qui crèvent de faim?  
Multiplie plutôt les pains!  
Merci à vous hétéros  
On vous trouve si belles si beaux  
Lorsque vous êtes solidaires  
Pour moins d'humains solitaires  
Votre noble fraternité  
Répand joie et liberté.

Ô liberté des amours...  
Toi l'homophobe je te dis  
Sans être à jamais maudit  
Et malgré tous tes crachats  
Nous on garde pour ton rachat  
L'espoir qu'un jour à ton tour  
Tu te laisses parler d'amour...

Poème d'Albert Simard tel que récité par l'auteur lors du brunch « Solidaires contre l'homophobie » à Place d'Youville dans le cadre de la Fête Arc-en-ciel 2007.

**L'UN et L'AUTRE**  
mode masculine et déco

**AUTOMNE  
HIVER 07/08**

**REPORT**

242, rue Saint-Jean, Québec (Québec) • 418 524-4424

Marc Ouellet

## Pardon... et après?

(Y.G.) Marc Ouellet, évêque, archevêque, cardinal, primate et tutti quanti de l'Église catholique demande pardon. Il se sent donc coupable. Il est solidairement coupable avec son Église pour le passé. De plus, en prenant part aux actuelles décisions, il est personnellement coupable des prises de positions et actions contemporaines de son organisation. Pour les millions de personnes abusées, discriminées, exploitées, avilies, spoliées, il est des millions de fois coupable. Il y a non seulement la communion des saints, mais aussi la communion des coupables.

Sa confession n'enlève rien à son imputabilité. Il devra dire comment il compte abolir, au sein de son Église, la discrimination vis-à-vis des femmes et des homosexuel·les. Sans une réponse claire, il ne sera qu'un sépulcre blanchi en mission de récupération. Et ça, les Québécois·ses ne le lui pardonneront jamais.



Analyse de peau  
**GRATUITE !**

Avène • Bioderma  
Nickel • Phyto • Vichy  
Vichy Homme  
Parfums

Mélanie et Maude, conseillères beauté

# NICKEL

## Une cosmétique au parler vrai

Pour que l'homme comprenne complètement chaque produit, la meilleure solution est encore de parler comme lui : alors pas de soin «lipo-réducteur» chez NICKEL mais un traitement «Poignées d'amour», pas de sérum «revitalisant» mais un «Lendemain de fête», pas de «crème de jour hydratante» mais un soin «Bonne Gueule»... Le parler vrai c'est aussi faire ce que l'on dit, dire comment on le fait. Pas de magie, pas de chichis, pas de sur-promesses, juste la vérité sur les produits. Un langage franc, direct, un langage d'homme. Pas besoin d'être un expert en cosmétique ou en français pour comprendre un produit NICKEL !

## Des produits de circonstances

Ce n'est pas à l'homme à changer sa vie pour les cosmétiques mais aux cosmétiques à s'adapter à la vie de l'homme. Voilà pourquoi chaque produit NICKEL répond à un besoin et un moment précis des activités de l'«homme» : le sport, le voyage, la fête, la paresse... Et parce que l'homme veut du résultat, du résultat tout de suite, chaque produit NICKEL apporte un effet visible immédiat : effet tenseur, effet décongestionnant, effet anti-rougeurs... Être bien immédiatement, et que cela se voit sans que cela se sache.

## Des formules gonflées

Parce que la peau d'un homme est plus épaisse que la peau d'une femme, mais aussi parce que souvent elle subit plus d'agressions (par le rasage, le sport...) toutes les formules NICKEL ont des taux d'actifs jamais atteints en cosmétique féminine. Actifs tenseurs, acides de fruits, cocktail de vitamines, oligo-éléments, la formulation des produits n'utilise que des actifs aux résultats indéniables. Et quelques secrets maison. Des produits que l'on sent réellement agir sur la peau : sensations fortes garanties !

**COUREZ LA CHANCE  
DE GAGNER  
1 KIT PRÊT À SORTIR**



Valeur de  
**129 \$**

Le prix comprend :  
• 1 Lendemain de fête, 75 ml;  
• 1 Attention les yeux, 20 ml;  
• 1 Super clean visage, 125 ml.

Obtenez un billet de participation avec  
chaque tranche d'achats de 35 \$ ou plus  
(taxes exclues) de produits Nickel.

Tirage le 31 décembre 2007 à 16 h.

Aucun achat requis.



## CADEAU AVEC ACHAT



Lendemain de fête  
30 ml

OU



Super clean visage  
30 ml

OU



Contre-feu  
30 ml

Un cadeau par achat. Valable jusqu'au 31 décembre 2007  
chez Uniprix • Fiset et Pelletier.

PUL071231MA

Disponible au

**UNIPRIX**

**MARIO Fiset ET DANIELLE PELLETIER**  
369, rue de la Couronne, Québec • 418 529-2121